



**薪资保护计划
PPP 借款人申请表 (2021年3月18日修订)**

OMB 控制编号: 3245-0407
截止日期: 2021年9月30日
085 - Simplified Chinese-简体中文

| | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------|
| 勾选一项: <input type="checkbox"/> 独资企业 <input type="checkbox"/> 合伙企业 <input type="checkbox"/> C公司 <input type="checkbox"/> S公司 <input type="checkbox"/> 有限责任公司 <input type="checkbox"/> 独立承包商 <input type="checkbox"/> 自雇者 <input type="checkbox"/> 501(c)(3) 非营利组织 <input type="checkbox"/> 501(c)(6) 组织 <input type="checkbox"/> 501(c)(19) 退伍军人组织 <input type="checkbox"/> 其他 501(c) 组织 <input type="checkbox"/> 住房合作社 <input type="checkbox"/> 部落企业 <input type="checkbox"/> 其他 _____ | 商业名称或商号 (若适用) | 成立年份 (若适用) |
| | 企业法定名称 | NAICS 代码 |
| 营业地址 (街道、城市、州、邮编 - 不允许使用邮政信箱地址) | 企业TIN (EIN、SSN、ITIN) | 企业电话 |
| | 主要联络人 | 电子邮件地址 |

| | | | | | |
|-------------------|----------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|--|
| 平均每月薪资: | \$ | x 2.5 + EIDL (不包括任何 EIDL 预付款) 等于申请的贷款额: | \$ | 雇员人数: | |
| 贷款用途 (选择所有适用的选项): | <input type="checkbox"/> 薪资费用 | <input type="checkbox"/> 租金/抵押贷款利息 | <input type="checkbox"/> 公用事业 | <input type="checkbox"/> 涵盖的运营支出 | |
| | <input type="checkbox"/> 涵盖的财产损失 | <input type="checkbox"/> 涵盖的供应商成本 | <input type="checkbox"/> 涵盖的职工保护支出 | <input type="checkbox"/> 其他 (请说明): _____ | |

申请人所有权

列出拥有申请人股权超过20%的全部所有者。如有需要, 请另行附页。

| 所有者名称 | 职称 | 所有权比例% | TIN (EIN、SSN、ITIN) | 地址 |
|-------|----|--------|--------------------|----|
| | | | | |
| | | | | |

PPP 申请人人口统计信息 (可选)

仅为计划报告目的收集退伍军人/性别/种族/民族数据。披露为自愿性, 并且不会影响贷款申请决定。

| | |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 负责人的名称 | 负责人的身份 |
| 选择以下回答: | |
| 退伍军人 | <input type="checkbox"/> 非退伍军人; <input type="checkbox"/> 退伍军人; <input type="checkbox"/> 服役残疾退伍军人; <input type="checkbox"/> 退伍军人的配偶; <input type="checkbox"/> 不公开 |
| 性别 | <input type="checkbox"/> 男; <input type="checkbox"/> 女; <input type="checkbox"/> 不公开 |
| 种族 (可以选择1项以上) | <input type="checkbox"/> 美洲印第安人或阿拉斯加原住民; <input type="checkbox"/> 亚裔; <input type="checkbox"/> 黑人或非裔美国人; <input type="checkbox"/> 夏威夷原住民或太平洋岛民; <input type="checkbox"/> 白人; <input type="checkbox"/> 不公开 |
| 民族 | <input type="checkbox"/> 西班牙裔或拉丁裔; <input type="checkbox"/> 非西班牙裔或拉丁裔; <input type="checkbox"/> 不公开 |



**薪资保护计划
借款人申请表 (2021年3月18日修订)**

如果问题 (1)、(2)、(5) 或 (6) 的回答为“是”，则不会批准贷款。

| 问题 | 是 | 否 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|
| 1. 申请人或申请人的任何所有者目前是否已被暂停、取消资格、提议取消资格、被宣布为不合格、被任何联邦部门或机构自愿排除在本交易的参与范围外，或者目前涉及任何破产程序？ | | |
| 2. 申请人、申请人的任何所有者、或其拥有或控制的任何企业是否曾经从SBA或任何其他联邦机构获得直接贷款或担保贷款（通过教育部管理的计划提供或担保的联邦学生贷款除外），但是该贷款（a）目前拖欠未偿还，或者（b）在过去7年内曾拖欠未清偿，从而导致政府遭受损失？ | | |
| 3. 申请人或申请人的任何所有者是任何其他企业的所有者，或者与任何其他企业具有共同的管理层（包括管理协议）？如果回答“是”，请列出所有此类企业（包括其TIN，如有），并在标明为附录A的另一页上说明关系。 | | |
| 4. 申请人是否在2020年1月31日至2020年4月3日之间收到SBA经济损害赈灾贷款？如果回答“是”，请在标明为附录B的另一页上提供详细信息。 | | |
| 5. 申请人（如果是个人）或拥有该申请人20%或更多股权的任何人目前是否被监禁，或者是否因任何重罪而在任何司法管辖区内受到刑事控诉、刑事检举、提讯或其他形式的正式刑事指控？ 此处以姓名首字母签名，确认您对问题5的回答 → _____ | | |
| 6. 申请人（如果是个人）或申请人的任何所有者是否在过去5年内曾经因涉及贷款申请或联邦经济援助申请中的欺诈、贿赂、挪用或虚假陈述的任何重罪，而（1）被定罪；（2）认罪；（3）不认罪但放弃申辩；或者（4）开始任何形式的假释或缓刑（包括判决前的缓刑）？ 此处以姓名首字母签名，确认您对问题6的回答 → _____ | | |
| 7. 上述申请人的薪资计算中包含的所有雇员的主要居住地是否是美国？ | | |
| 8. 申请人是否是特许经营企业？ | | |
| 9. 该特许经营企业是否列在SBA的特许经营企业名录中？如果回答“是”，请在此处输入SBA特许经营企业标识码： _____ | | |



薪资保护计划 借款人申请表（2021年3月18日修订）

通过在下方签名，您作出以下陈述、授权和确认声明

我确认声明：

- 我已阅读此表格中包含的声明，包括法律和行政命令要求的声明，并且我理解其含义。
- 根据提交本申请时小企业管理局（SBA）和财政部为实施薪资保护计划，依据《新冠病毒援助、纾困暨经济安全法》（简称《CARES Act》）第一章A部分、《向遭受重创的小企业、非营利组织和场馆提供经济援助法》以及2021年《美国救助计划法》第五章而已发布生效的规则（以下简称“薪资保护计划规则”），申请人有资格获得贷款。
- 申请人与其关联机构一起（若适用）：（1）是独立承包商、自雇者或无雇员的独资企业；（2）如果不是住房合作社，是合格的501(c)(6)组织、其他合格的501(c)组织或合格的目的地营销组织，且雇员不超过500名，或者，若适用，雇员人数符合SBA在《联邦法规》第13篇，第121.201条中规定的关于申请人所在行业的规模标准；（3）如果是住房合作社，雇员不超过300名；（4）如果是合格的501(c)(6)组织、其他合格的501(c)组织或合格的目的地营销组织，每个实际场所的雇员不超过300名；（5）如果是NAICS 72企业或501(c)(3)组织，每个实际场所的雇员不超过500名；（6）如果是多数股权由NAICS代码511110或5151企业拥有或控制的新闻组织，或者是以NAICS代码511110或5151经营或开展业务的非营利公共广播实体，或者是NAICS代码为519130、仅在互联网开展业务并且涉及收集和发行本地或区域和全国的新闻和信息之新闻或期刊出版商，则每个实际场所的雇员人数不超过500名（或者，若适用，雇员人数符合SBA在《联邦法规》第13篇，第121.201条中规定的关于申请人所在行业的营业收入规模标准或SBA规定的替代规模标准的小企业）。
- 我将遵守适用的公民权利以及本表格中所述的其他限制。
- 所有贷款资金将仅用于贷款申请中指定的业务相关用途，并符合薪资保护计划规则，包括禁止将贷款资金用于游说活动和支出的规定。如果申请人是根据《向遭受重创的小企业、非营利组织和场馆提供经济援助法》第317条规定有资格申请贷款的新闻组织，贷款资金将用于资助制作或发布本地信息或紧急信息的企业业务部门。如果申请人是仅在互联网上开展业务的新闻或期刊出版商，并且已根据2021年《美国救助计划法》第5001条获得贷款资格，贷款资金将用于支持该企业或组织在支持本地或区域新闻方面的费用支出。
- 我理解，SBA鼓励在可行的情况下购买美国制造的设备和产品。
- 申请人未从事联邦、州或地方法律规定的任何非法活动。
- 申请人在2020年1月31日至2020年4月3日之间收到的任何EIDL贷款（《小企业法》第7(b)(2)条）的用途不是用于支付薪资费用以及薪资保护计划规则允许的其他贷款用途。

对于个人申请人：我授权SBA向刑事司法机关索取关于我的犯罪记录信息，以确定我是否有资格参加《小企业法》（及修订）授权的计划。

申请人的授权代表必须诚信地声明确认以下所有内容并在每一项后面以姓名首字母签名：

_____ 申请人于2020年2月15日正在运营，未永久关闭，并且是合格的自雇者、独立承包商或无雇员的独资企业，或者其向雇员支付了工资和薪金税或者已向独立承包商支付了报酬（使用表1099-MISC申报）。

_____ 当前的经济不确定性使其必须申请该贷款，以支持申请人的持续运营。

_____ 资金将用于留住职工和维持薪资；或支付薪资保护计划规则中规定的抵押贷款利息、租金、公用事业费、涵盖的运营支出、涵盖的财产损坏费用、涵盖的供应商成本以及涵盖的职工保护支出。我理解，如果故意将资金用于未经授权的用途，联邦政府可能追究我的法律责任，例如欺诈指控。

_____ 我理解，将为有证据证明的薪资费用、涵盖的抵押贷款利息付款、涵盖的租金付款、涵盖的公用事业费、涵盖的运营支出、涵盖的财产损坏费用、涵盖的供应商成本以及涵盖的职工保护支出给予贷款免还；对于非薪资费用，贷款免还额不超过40%。如有要求，申请人将向贷款机构和/或SBA提供证明文件，以核实申请人支付薪资的全时当量雇员人数，以及该贷款发放后涵盖期间的合格费用的美元金额。

_____ 申请人未曾且不会收到薪资保护计划项下的其他贷款（《小企业法》第7(a)(36)条，即《美国法典》第15篇，第636(a)(36)条）（不包括薪资保护计划第二批贷款，《小企业法》第7(a)(37)条，即《美国法典》第15篇第636(a)(37)条）。

_____ 截至本贷款申请之日，申请人尚未获得SBA关于关闭的场馆运营商（SVO）补助金的批准，并且申请人确认，如果在SBA授予此贷款的贷款编号之前，申请人已获SVO补助金的批准，申请人则没有资格获得本贷款，接受任何贷款资金将被视为未经授权的使用。

_____ 根据总统、副总统、行政部门负责人或国会议员、或上述人士的配偶（根据适用的判例法确定）没有直接或间接在申请人中拥有控股权益。这些术语适用《对遭受重创的小企业、非营利组织和经营场所的经济援助法》第322条规定的含义。

_____ 申请人不是发行人，其证券没有在根据1934年《证券交易法》第6条（《美国法典》第15篇第78f条）注册为全国证券交易所的交易所上市。

_____ 我进一步声明确认，本申请表中提供的信息以及所有证明文件和表格中提供的信息在所有方面均真实准确。我理解，故意提供虚假声明以获取SBA担保的贷款将依法受到处罚，包括根据《美国法典》第18篇，第1001条和第3571条规定，处以最高五年监禁和/或最高250,000美元罚金；根据《美国法典》第15篇，第645条规定，处以最高两年监禁和/或最高5,000美元罚金；以及，如果向由联邦承保的机构提交虚假声明，根据《美国法典》第18篇，第1014条规定，处以最高三十年监禁和/或最高1,000,000美元罚金。

_____ 我确认，贷款机构将使用所提交的规定文件确认合格的贷款金额。我理解、确认和同意，贷款机构可以向SBA的授权代表（包括SBA监察长办公室的授权代表）披露税务信息，以确保遵守SBA贷款计划要求以及用于所有SBA审查。

申请人授权代表的签名

日期

姓名英文拼音

职称



薪资保护计划 借款人申请表（2021年3月18日修订）

此表格的目的：

此表格由申请人的授权代表填写，并**提交给您的 SBA 参与贷款机构**。必须提供要求的信息，以确定是否有资格获得经济援助。未提供信息将影响该决定。

如果申请人提交 IRS 表 1040 附表 C 且选择使用净利润计算 PPP 贷款金额，则必须使用本表格。如果申请人提交 IRS 表 1040 附表 C 且选择使用总收入计算 PPP 贷款金额，则不能使用本表格，其必须使用 SBA 表 2483-C。如果申请人提交 IRS 表 1040 附表 F 且选择使用总收入计算 PPP 贷款金额，也必须使用本表格。

填写此表格的说明：

关于“贷款用途”，薪资费用包括以薪水、工资、佣金或类似报酬形式向雇员（其主要居住地是美国）支付的报酬；现金小费或同等酬劳（根据雇主的以往小费记录，或在没有此类记录的情况下，雇主对这些小费的合理、善意估计）；休假、产假、探亲假、医疗假或病假期间的工资（FFCRA 第 7001 条和条 7003 条允许抵免的带薪休假金额除外）；离职或解雇补偿金；提供雇员福利（包括保险费）的费用，包括团体医疗保险、团体人寿、残障、眼科或牙科保险，以及退休福利；按雇员薪酬核定的州和地方税；对于独立承包商或独资企业，其工资、佣金、收入或自雇净收入或其他类似报酬。

为计算“每月平均薪资”，大多数申请人使用 2019 年或 2020 年的每月平均薪资，扣除年化\$100,000 费用，然后根据付薪期间或产生薪资支付义务的期间为每位雇员按比例计算。对于季节性企业，申请人可以选择使用申请人在 2019 年 2 月 15 日至 2020 年 2 月 15 日期间选择的任何十二周期间的平均每月薪资总额，不包括每年超过 100,000 美元的费用，然后根据付薪期间或产生薪资支付义务的期间为每位雇员按比例计算。对于新设企业，可以使用 2020 年 1 月 1 日至 2020 年 2 月 29 日期间计算平均每月薪资，不包括每年超过 100,000 美元的费用，然后根据付薪期间或产生薪资支付义务的期间为每位雇员按比例计算。对于作为独资企业或独立承包商运营，或属于合格的自雇者（包括单个成员的有限责任公司以及合格的合资企业）且使用附表 F（或任何等效的后继 IRS 表格）申报农场收入或支出的农场主和牧场主，计算薪资费用时应使用雇员的合格薪资费用（如有），加上（取以下两者中较低者）\$100,000 或附表 F 上申报的总收入与任何合格的雇员薪资费用之间的差额。对于提交 IRS 表 1040 附表 C 且使用净利润计算 PPP 贷款金额的申请人，计算薪资费用时应使用第 31 行中的净利润额（以\$100,000 为限），加上任何合格的雇员薪资费用（关于使用总收入计算贷款金额，请参见 SBA 表 2483-C）。对于属于合伙企业的申请人，计算薪资费用时应使用 IRS 的 1065 K-1 表上申报的每个普通合伙人的自雇净收入，扣除根据第 179 条申报的费用扣除额、申报的未偿还合伙企业费用以及油气物业的折耗，乘以 0.9235（得出的积不得超过\$100,000），再加上雇员的任何合格薪资费用。

对于附表 F 申报者，如果申请人是出于联邦所得税目的的合格合资企业（（1）合资企业的唯一成员是提交联合申报表的已婚夫妇，并且每个人都提交附表 F，（2）夫妻双方都实质性参与贸易或业务，并且（3）夫妻双方选择不被视为合伙企业），则只有夫妻中的一人可以代表该合格合资企业提交本表格。为了使用总收入（仅限附表 F 的申报者）计算贷款金额，请使用两个夫妻双方共同的总收入（附表 F，第 9 行）。关于雇员人数申报，独资企业、自雇者和独立承包商应将其自己包括在内（即，“雇员人数”一栏中的最低人数为一）。申请人可以使用计算其薪资费用总额时所使用的一段期间内的平均雇员人数，以确定其雇员人数。或者，申请人可以选择使用贷款申请日期之前的 12 个完整日历月中每个付薪期的平均雇员人数。

关于成立年份申报，自雇者和独立承包商可以填写“不适用”。

关于 NAICS 代码申报，申请人的代码必须与其 IRS 所得税申报表上提供的业务活动代码（若适用）一致。

如果申请人为经济损害赈灾贷款（EIDL）申请再融资：应将 2020 年 1 月 31 日至 2020 年 4 月 3 日之间未清偿的 EIDL 金额加入到此表格注明的“申请贷款额”中。请勿加入任何 EIDL 预付款的金额。

以下所列各方均视为申请人的所有者：

- 对于独资企业，独资业主；
- 对于合伙企业，所有普通合伙人，以及拥有合伙企业 20%或以上股权的所有有限合伙人；
- 对于股份有限公司，拥有该公司 20%或以上股权的全部股东；
- 对于有限责任公司，拥有该公司 20%或以上股权的全部成员；以及
- 任何信托人（如果申请人由信托拥有）。

关于人口统计信息申报（可选）：

1. **目的**。仅为计划报告目的收集退伍军人性别/种族/民族数据。
2. **描述**。此表格要求提供关于申请人的每个负责人的信息。如有必要，请另附表。
3. **负责人的定义**。“负责人”是指：
 - 对于自雇者、独立承包商或独资经营者来说，该自雇者、独立承包商或独资经营者。
 - 对于合伙企业，所有普通合伙人以及拥有申请人20%或以上权益的所有有限合伙人，或者参与申请人的业务管理的任何合伙人。
 - 对于股份公司，拥有申请人20%或以上股份的所有企业所有者，以及每个管理人员和董事。
 - 对于有限责任公司，拥有申请人20%或以上股权的所有成员，以及每个管理人员和董事。
 - 申请人聘请管理其日常运营的任何个人（“主要雇员”）。
 - 任何信托人（如果申请人由信托拥有）。
 - 对于非营利组织，申请人的管理人员和董事。
4. **负责人的姓名**。填入负责人的全名。
5. **负责人的身份**。指明负责人的身份；例如，自雇者；独立承包商；独资经营者；普通合伙人；业主；管理人员；董事；成员；或主要雇员。



薪资保护计划 借款人申请表（2021年3月18日修订）

《减少文书工作法》——您不需要回应此信息收集要求，除非其显示当前有效的 OMB 控制编号。填写此申请表（包括收集所需数据）所需的估计时间为 8 分钟。关于此时间的评论意见或索取信息的请求应发送至：Small Business Administration, Director, Records Management Division, 409 3rd St., SW, Washington DC 20416, 和/或 SBA Desk Officer, Office of Management and Budget, New Executive Office Building, Washington DC 20503。请不要将表格寄送至这些地址。

《隐私权法》（《美国法典》第 5 篇，第 552a 条）——根据《隐私权法》规定，您无需提供您的社会安全号码。未提供您的社会安全号码不会影响您享有的任何权利、利益或特权。（但是，请查阅以下关于纳税人识别号的“收债通知”。）为了向 SBA 提供充分信息以认定申请人的品格，需要披露申请人的姓名和其他个人信息。在评估申请人的品格时，SBA 会考虑申请人的正直性、坦率性以及犯罪行为倾向。此外，SBA 根据《小企业法》第 7(a)(1)(B)条（即《美国法典》第 15 篇，6.36(a)(1)(B)条）规定有权审查您是否有犯罪记录。

信息披露——索取关于另一方信息的请求可能会被拒绝，除非 SBA 已获得相关个人关于向请求者披露信息的书面许可，或者除非根据《信息自由法》可以披露该信息。《隐私权法》授权小企业管理局“按常规方式使用”受该法律保护的信息。一种此类常见用途是披露在 SBA 记录系统中保存的信息，只要该信息表明存在违反或可能违反民事、刑事或行政法律的行为。具体而言，SBA 可以将信息转交给负责或参与调查、起诉、执行或预防此类违法行为的联邦、州、地方或外国机构。另一种常见用途是向进行背景调查的其他联邦机构披露信息，但仅限于与请求机构的职能相关的信息。参见《联邦法规》第 74 篇，第 14890 条（2009 年）及其不时修订规定，以了解其他背景信息和其他常规用途。此外，《CARES Act》要求 SBA 使用分配给借款人的纳税人识别号（TIN）登记根据薪资保护计划提供的每笔贷款。

1982 年《收债法》、1984 年《赤字削减法》（《美国法典》第 31 篇，第 3701 条及后续条款，以及其他章节）——在您申请贷款时，SBA 必须取得您的纳税人识别号。如果您收到贷款，但未按期还款，SBA 则可以：（1）向征信机构报告您的贷款状况；（2）雇用收债机构追讨您的贷款；（3）抵销联邦政府应支付给您的所得税退税额或其他金额；（4）暂停或禁止您或您的公司与联邦政府开展业务；（5）将您的贷款转交司法部处理；或者（6）采取贷款文件中允许的其他措施。

1978 年《金融隐私权法》（《美国法典》第 12 篇，第 3401 条）——1978 年《金融隐私权法》授权 SBA 获取与您或您的企业正在或曾经开展业务的金融机构持有的财务记录，包括参加贷款或贷款担保的任何金融机构。SBA 只需在首次要求获取您的财务记录时向金融机构提供其符合该法律的证明。在任何已批准的贷款担保协议有效期内，SBA 将一直享有查阅权。必要时，SBA 还有权将与批准的贷款或贷款担保有关的任何财务记录转交给另一政府机构，以处理、提供或收回贷款担保或追索违约的贷款担保。

《信息自由法》（《美国法典》第 5 篇，第 552 条）——除某些例外规定以外，该法律规定，SBA 必须向请求者提供在机构文件和记录中反映的信息。通常提供的关于已批准贷款的信息包括我们的贷款计划统计信息（统计信息不显示个人借款人的身份）及其他信息，例如借款人的姓名、贷款金额和贷款类型。借款人的专有数据通常不会提供给第三方。根据该法律提出的所有请求均应发送至最近的 SBA 办事处，并且应标明“信息自由”请求。

《职业安全与健康法》（《美国法典》第 15 篇，第 651 条及此后条款）——职业安全与健康管理局（OSHA）可以要求企业修改设施和程序以保护员工。不遵守规定的企业可能会被罚款并被要求减少其工作场所中的危害。此类企业也可能被责令停止可能造成死亡或重伤危险的业务经营活动，直至员工得到保护。签署此表格即确认声明，就申请人所知，申请人符合适用的 OSHA 要求，并将在贷款期限内持续符合要求。

公民权利（《联邦法规》第 13 篇，第 112、113、117 条）——所有获得 SBA 经济援助的企业必须同意在任何业务活动（包括向公众提供就业机会和服务）中不存在 SBA 法规（《联邦法规》第 13 篇，第 112、113 和 117 部分）中所列的任何类别的歧视。所有借款人必须展示 SBA 规定的“平等就业机会公告”。

《平等信贷机会法》（《美国法典》第 15 篇，第 1691 条）——禁止债权人基于种族、肤色、宗教、国籍、性别、婚姻状况或年龄（但是申请人必须具备签订有约束力合同的能力）、或由于申请人的全部或部分收入来自任何公共援助计划、或由于申请人善意行使《消费者信用保护法》规定的任何权利而歧视信贷申请人。

第 12549 号禁止和暂停交易行政令（《联邦法规》第 2 篇，第 180 条和第 2700 条）——在提交此贷款申请时，您确认声明申请人及其任何所有者在过去三年内均没有：（a）被禁止、暂停、宣告无资格或自愿排除参与任何联邦机构的交易；（b）已被正式提议禁令，但尚未作出最终决定；（c）因实施了法规中所列的任何违法行为而被刑事起诉、定罪或收到民事判决；或者（d）截至本确认声明签署之日，拖欠应偿还美国联邦政府或其机构的任何款项。